

Cobertures pòlissa de Responsabilitat Civil Federació i Federats Núm. 95006442

Cobertura:

- Responsabilitat Civil dels seus federats en l'exercici de la pràctica esportiva

Cobreix als federats en l'exercici de la pràctica esportiva (competició i/o entrenaments)

- Responsabilitat Civil de la Federació derivada de l'activitat que li és pròpia:

Reclamacions per danys a tercers :

- en l'organització de les competicions i activitat esportiva de la federació
- en funcions de muntatge i desmuntatge
- danys a participants mentre no estiguin competint
- danys a participants durant la competició

Responsabilitat Civil subsidiària imputable a la Federació

Condicions:

- Màxim per sinistre i/o anualitat 2.000.000 €
- Sublímit per víctima 300.000 €
- Franquícia a territori estatal i mundial 300 €

**Cobertures pòlissa de Responsabilitat Civil Federació i Federats
Núm. 95006442**

Cobertura:

- Responsabilitat Civil dels seus federats en l'exercici de la pràctica esportiva

Cobreix als federats en l'exercici de la pràctica esportiva (competició i/o entrenaments)

- Responsabilitat Civil de la Federació derivada de l'activitat que li és pròpia:

Reclamacions per danys a tercers :

- en l'organització de les competicions i activitat esportiva de la federació

- en funcions de muntatge i desmuntatge

- danys a participants mentre no estiguin competint

- danys a participants durant la competició

Responsabilitat Civil subsidiària imputable a la Federació

Condicions:

- Màxim per sinistre i/o anualitat 2.000.000 €
- Sublímit per víctima 300.000 €
- Franquícia a territori estatal i mundial 300 €

ENGLISH TRANSLATION

**Coverage Civil Liability Policy Federation and Federates
No. 95006442**

Coverage:

- Civil Liability of its federates in the practice of sports It covers federates in the practice of sports (competition and/or training).
- Civil Liability of the Federation derived from its own activity:
Claims for damages to third parties:
- in the organization of the federation's competitions and sports activities
- in assembly and disassembly functions
- damages to participants while not competing
- damages to participants during the competition

Subsidiary Civil Liability attributable to the Federation Conditions:

- Maximum per claim and/or year €2,000,000
- Sublimit per victim €300,000
- Deductible in national and worldwide territory €300

Cobertures pòlissa de Responsabilitat Civil Federació i Federats Núm. 95006442

Cobertura:

- Responsabilitat Civil dels seus federats en l'exercici de la pràctica esportiva

Cobreix als federats en l'exercici de la pràctica esportiva (competició i/o entrenaments)

- Responsabilitat Civil de la Federació derivada de l'activitat que li és pròpia:

Reclamacions per danys a tercers :

- en l'organització de les competicions i activitat esportiva de la federació
- en funcions de muntatge i desmuntatge
- danys a participants mentre no estiguin competint
- danys a participants durant la competició

Responsabilitat Civil subsidiària imputable a la Federació

Condicions:

- Màxim per sinistre i/o anualitat 2.000.000 €
- Sublímit per víctima 300.000 €
- Franquícia a territori estatal i mundial 300 €

**Cobertures pòlissa de Responsabilitat Civil Federació i Federats
Núm. 95006442**

Cobertura:

- Responsabilitat Civil dels seus federats en l'exercici de la pràctica esportiva

Cobreix als federats en l'exercici de la pràctica esportiva (competició i/o entrenaments)

- Responsabilitat Civil de la Federació derivada de l'activitat que li és pròpia:

Reclamacions per danys a tercers :

- en l'organització de les competicions i activitat esportiva de la federació
- en funcions de muntatge i desmuntatge
- danys a participants mentre no estiguin competint
- danys a participants durant la competició

Responsabilitat Civil subsidiària imputable a la Federació

Condicions:

- Màxim per sinistre i/o anualitat 2.000.000 €
- Sublímit per víctima 300.000 €
- Franquícia a territori estatal i mundial 300 €

ENGLISH TRANSLATION

**Coverage Civil Liability Policy Federation and Federates
No. 95006442**

Coverage:

- Civil Liability of its federates in the practice of sports It covers federates in the practice of sports (competition and/or training).
- Civil Liability of the Federation derived from its own activity:
Claims for damages to third parties:
- in the organization of the federation's competitions and sports activities
- in assembly and disassembly functions
- damages to participants while not competing
- damages to participants during the competition

Subsidiary Civil Liability attributable to the Federation Conditions:

- Maximum per claim and/or year €2,000,000
- Sublimit per victim €300,000
- Deductible in national and worldwide territory €300

Cobertures pòlissa d'accidents esportius FEDERATS COMPETICIÓ Núm. 42725246

Queden coberts els accidents que puguin patir els i les esportistes durant la pràctica de l'esport, que estiguin en possessió de la llicència federativa de competició en vigor.

S'entén per accident, la lesió corporal derivada d'una causa violenta, externa, de sobte i aliena a la voluntat de la persona assegurada, sobrevinguda pel fet o ocasió de la pràctica esportiva. Queden cobertes per pòlissa les lesions accidentals no traumàtiques.

Les cobertures són les exigides en el [Reial Decret 849/1993 de 4 de juny](#) on queden determinades les prestacions mínimes de l'assegurança obligatòria esportiva.

Condicions especials:

- Cobertura de les lesions accidentals no traumàtiques
- Mort accidental :
 - com a conseqüència d'accident esportiu, 6.015,00 €
 - pels menors de 14 anys (despeses sepeli) 3.010,00 €
 - durant la pràctica esportiva però no conseqüència de la mateixa; 1.805,00 €
- Invalidesa permanent fins a 12.000,00 €
- Assistència sanitària i rehabilitació (durant 18 mesos, en centres concertats) il·limitada
- Despeses de trasllat o evacuació a hospital concertat il·limitat
- Despeses odontològiques màxim 240 €
- Material ortopèdic 70% del p.v.p.

Cobertures pòlissa d'accidents esportius FEDERATS COMPETICIÓ Núm. 42725246

Queden coberts els accidents que puguin patir els i les esportistes durant la pràctica de l'esport, que estiguin en possessió de la llicència federativa de competició en vigor.

S'entén per accident, la lesió corporal derivada d'una causa violenta, externa, de sobte i aliena a la voluntat de la persona assegurada, sobrevinguda pel fet o ocasió de la pràctica esportiva. Queden cobertes per pòlissa les lesions accidentals no traumàtiques.

Les cobertures són les exigides en el Reial Decret 849/1993 de 4 de juny on queden determinades les prestacions mínimes de l'assegurança obligatòria esportiva.

Condicions especials:

- Cobertura de les lesions accidentals no traumàtiques
- Mort accidental :
 - com a conseqüència d'accident esportiu, 6.015,00 €
 - pels menors de 14 anys (despeses sepeli) 3.010,00 €
 - durant la pràctica esportiva però no conseqüència de la mateixa; 1.805,00 €
- Invalidesa permanent fins a 12.000,00 €
- Assistència sanitària i rehabilitació (durant 18 mesos, en centres concertats) il·limitada
- Despeses de trasllat o evacuació a hospital concertat il·limitat
- Despeses odontològiques màxim 240 €
- Material ortopèdic 70% del p.v.p.

ENGLISH TRANSLATION Accident Sports Coverage FEDERATED COMPETITION Policy No. 42725246

Accidents that athletes may suffer during the practice of sports, who possess a valid federative competition license, are covered. An accident is understood as a bodily injury resulting from a violent, external cause, sudden and beyond the control of the insured person, occurring during the practice of sports. The policy covers accidental non-traumatic injuries. The coverage complies with the requirements of Royal Decree 849/1993 of June 4, which establishes the minimum benefits of mandatory sports insurance. Special conditions:

- *Coverage of non-traumatic accidental injuries*
- *Accidental death:*
 - *as a result of a sports accident, €6,015.00*
 - *for minors under 14 years (burial expenses) €3,010.00*
 - *during sports practice but not because of it; €1,805.00*
- *Permanent disability up to €12,000.00*
- *Medical assistance and rehabilitation (for 18 months, in contracted centers) unlimited*
- *Transfer or evacuation expenses to contracted hospital unlimited*
- *Dental expenses maximum €240*
- *Orthopaedic material 70% of the retail price.*



Cobertures pòlissa d'accidents esportius FEDERATS

Núm. 42725246

Real Decreto 849/1993, de 4 de junio, por el que se determina las prestaciones mínimas del Seguro Obligatorio Deportivo.

Prestaciones mínimas a cubrir por el seguro obligatorio para deportistas federados

1. º Asistencia médico-quirúrgica y sanatorial en accidentes ocurridos en el territorio nacional, sin límites de gastos, y con un límite temporal de hasta dieciocho meses desde la fecha del accidente.
2. º Asistencia farmacéutica en régimen hospitalario, sin límite de gastos, y con un límite temporal de dieciocho meses desde la fecha del accidente.
3. º Asistencia en régimen hospitalario, de los gastos de prótesis y material de osteosíntesis, en su totalidad, y con un límite temporal de dieciocho meses desde la fecha del accidente.
4. º Los gastos originados por rehabilitación durante el período de dieciocho meses desde la fecha del accidente.
5. º Asistencia médico-quirúrgica, farmacéutica y sanatorial en accidentes ocurridos en el extranjero, hasta un límite, por todos los conceptos, de 6.000 €, y con un límite temporal de hasta dieciocho meses desde la fecha del accidente. Esta prestación es compatible con las indemnizaciones por pérdidas anatómicas o funcionales, motivadas por accidente deportivo, que se concedan al finalizar el tratamiento.
6. º Indemnizaciones por pérdidas anatómicas o funcionales motivadas por accidente deportivo, con un mínimo, para los grandes inválidos (tetraplejía), de 12.000 €
7. º Auxilio al fallecimiento, cuando éste se produzca como consecuencia de accidente en la práctica deportiva, por un importe no inferior a 6.000 €
8. º Auxilio al fallecimiento, cuando éste se produzca en la práctica deportiva, pero sin causa directa del mismo, por un importe mínimo de 1.800 €
9. º Gastos originados por la adquisición de material ortopédico para la curación de un accidente deportivo (no prevención), por un importe mínimo del 70 por 100 del precio de venta al público del mencionado material ortopédico.
10. º Gastos originados en odonto-estomatología, por lesiones en la boca motivadas por accidente deportivo. Estos gastos serán cubiertos hasta 240 € como mínimo.
11. º Gastos originados por traslado o evacuación del lesionado desde el lugar del accidente hasta su ingreso definitivo en los hospitales concertados por la póliza del seguro, dentro del territorio nacional.
12. º Asistencia médica en los centros o facultativos concertados en todas las provincias del territorio nacional.
13. º Libre elección de centros y facultativos concertados en toda España.

**Cobertures pòlissa d'accidents esportius
FEDERATS Núm. 42725246**

Real Decreto 849/1993, de 4 de junio, por el que se determina las prestaciones mínimas del Seguro Obligatorio Deportivo.

Prestaciones mínimas a cubrir por el seguro obligatorio para deportistas federados

1. ° Asistencia médico-quirúrgica y sanatorial en accidentes ocurridos en el territorio nacional, sin límites de gastos, y con un límite temporal de hasta dieciocho meses desde la fecha del accidente.
2. ° Asistencia farmacéutica en régimen hospitalario, sin límite de gastos, y con un límite temporal de dieciocho meses desde la fecha del accidente.
3. ° Asistencia en régimen hospitalario, de los gastos de prótesis y material de osteosíntesis, en su totalidad, y con un límite temporal de dieciocho meses desde la fecha del accidente.
4. ° Los gastos originados por rehabilitación durante el período de dieciocho meses desde la fecha del accidente.
5. ° Asistencia médico-quirúrgica, farmacéutica y sanatorial en accidentes ocurridos en el extranjero, hasta un límite, por todos los conceptos, de 6.000 €, y con un límite temporal de hasta dieciocho meses desde la fecha del accidente. Esta prestación es compatible con las indemnizaciones por pérdidas anatómicas o funcionales, motivadas por accidente deportivo, que se concedan al finalizar el tratamiento.
6. ° Indemnizaciones por pérdidas anatómicas o funcionales motivadas por accidente deportivo, con un mínimo, para los grandes inválidos (tetraplejia), de 12.000 €
7. ° Auxilio al fallecimiento, cuando éste se produzca como consecuencia de accidente en la práctica deportiva, por un importe no inferior a 6.000 €
8. ° Auxilio al fallecimiento, cuando éste se produzca en la práctica deportiva, pero sin causa directa de mismo, por un importe mínimo de 1.800 €
9. ° Gastos originados por la adquisición de material ortopédico para la curación de un accidente deportivo (no prevención), por un importe mínimo del 70 por 100 del precio de venta al público del mencionado material ortopédico.
10. ° Gastos originados en odonto-estomatología, por lesiones en la boca motivadas por accidente deportivo. Estos gastos serán cubiertos hasta 240 € como mínimo.
11. ° Gastos originados por traslado o evacuación del lesionado desde el lugar del accidente hasta su ingreso definitivo en los hospitales concertados por la póliza del seguro, dentro del territorio nacional.
12. ° Asistencia médica en los centros o facultativos concertados en todas las provincias del territorio nacional.
13. ° Libre elección de centros y facultativos concertados en toda España.

ENGLISH TRANSLATION

**Accident Sports Coverage
FEDERATED COMPETITION Policy No. 42725246**

Royal Decree 849/1993, of June 4, which determines the minimum benefits of the Mandatory Sports Insurance.

Minimum benefits to be covered by mandatory insurance for federated athletes:

- 1. Medical-surgical and sanatorial assistance in accidents occurring within national territory, with no expense limits, and with a time limit of up to eighteen months from the date of the accident.*
- 2. Pharmaceutical assistance in the hospital regime, with no expense limits, and with a time limit of eighteen months from the date of the accident.*
- 3. Hospital regime assistance for expenses related to prostheses and osteosynthesis materials, in full, and with a time limit of eighteen months from the date of the accident.*
- 4. Expenses incurred for rehabilitation during the eighteen-month period from the accident date.*
- 5. Medical-surgical, pharmaceutical, and sanatoria assistance in accidents occurring abroad, up to a limit, for all concepts, of €6,000, and with a time limit of up to eighteen months from the date of the accident. This benefit is compatible with indemnities for anatomical or functional losses resulting from a sports accident, granted at the end of treatment.*
- 6. Indemnities for anatomical or functional losses resulting from a sports accident, with a minimum of €12,000 for major disabilities (tetraplegia).*
- 7. Assistance for death, when it occurs as a result of an accident in sports practice, for an amount not less than €6,000.*
- 8. Assistance for death, when it occurs in sports practice, but without direct cause of it, for a minimum amount of €1,800.*
- 9. Expenses incurred for the acquisition of orthopaedic material for the treatment of a sports accident (not prevention), for a minimum amount of 70 per cent of the retail price of said orthopaedic material.*
- 10. Expenses incurred in dental treatment, for mouth injuries resulting from a sports accident. These expenses will be covered up to a minimum of €240.*
- 11. Expenses incurred for the injured party's transfer or evacuation from the accident scene to their definitive admission to hospitals covered by the insurance policy, within national territory.*
- 12. Medical assistance in contracted centres or practitioners in all provinces of the national territory.*
- 13. Free choice of contracted centres and practitioners throughout Spain.*